

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	大三俄語	授課 教師	那達怡 NAYDINA TATIANA
	RUSSIAN (III)		
開課系級	俄文三A	開課 資料	必修 下學期 2學分
	TFUXB3A		
系（所）教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
系（所）核心能力			
<p>A. 具備俄語聽、說、讀、寫的能力。</p> <p>B. 具備翻譯俄文一般性文章的能力。</p> <p>C. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>D. 通過俄語檢定一級考試。</p> <p>E. 具備掌握俄羅斯國家概況的能力。</p> <p>F. 具備通曉俄國文學、文化的能力。</p>			
課程簡介	<p>本課程為基礎俄語訓練，分成「俄語口語和正式用語的不同」、「如何用俄語寫日記」、「что 和 чтобы的區別」、「中性字在句子的角色」、「無人稱句」等主題培養學生寫俄語句子的能力；並讓學生學習運用名詞替代副詞、動詞。</p>		
	<p>This course focuses on practice in reading abridged Russian novels with an emphasis on the structure of language patterns.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1.學生將提升閱讀和寫作方面的技能, 學習進階的語法模式, 擴充詞彙量。 2.必須能有分析和辨別用語錯誤的能力。	1Students will develop skills in reading and writing. They will have to learn new patterns in grammar, broaden their vocabulary with emphasis on phraseology. 2 Compositions on every topic will be required; students must be able to analyze their mistakes.	C3	AD

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1.學生將提升閱讀和寫作方面的技能, 學習進階的語法模式, 擴充詞彙量。 2.必須能有分析和辨別用語錯誤的能力。	講述、討論	紙筆測驗

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◆ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◇ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◆ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	102/02/18~ 102/02/24	SPOKEN AND OFFICIAL LANGUAGE: DIFFERENCE	
2	102/02/25~ 102/03/03	HOW TO WRITE A DIARY	
3	102/03/04~ 102/03/10	ETYMOLOGY OF RUSSIAN NAMES AND SURNAMES	
4	102/03/11~ 102/03/17	DIFFERENCE IN USAGE BETWEEN PRONOUNS ЧТО AND ЧТОБЫ	
5	102/03/18~ 102/03/24	RUSSIAN FIRST AND SECOND NAMES;	
6	102/03/25~ 102/03/31	GESTURES: what some of gestures mean	
7	102/04/01~ 102/04/07	教學觀摩週	
8	102/04/08~ 102/04/14	THE ROLE OF INTERMEDIATE WORDS IN THE SENTENCE	
9	102/04/15~ 102/04/21	SENTENCES WITHOUT SUBJECT: TYPES	
10	102/04/22~ 102/04/28	期中考試週	
11	102/04/29~ 102/05/05	SENTENCES WITHOUT SUBJECT (SUBJECT CAN NOT BE RESTORED)	
12	102/05/06~ 102/05/12	NAMES AND DESTINY; SHORT ADJECTIVES	

13	102/05/13~ 102/05/19	WORDBUILDING: MAKING NOUNS OUT OF VERBS AND HOW IT CHANGES STRUCTURE OF THE SENTENCE	
14	102/05/20~ 102/05/26	SHORT PARTICIPLES	
15	102/05/27~ 102/06/02	RUSSIAN CUSTOMS AND TRADITIONS	
16	102/06/03~ 102/06/09	NEW YEAR AND CHRISTMAS CELEBRATIONS IN RUSSIA	
17	102/06/10~ 102/06/16	QUIZ	
18	102/06/17~ 102/06/23	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	LET'S GET ACQUAINTED Textbook for advanced level CHENGCHI UNIVERSITY.1998		
參考書籍			
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量：50.0 % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉： %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		